

## HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ HỌC KHU WESTMINSTER

Buổi Họp Thường Lệ  
Ngày 9 tháng Năm, 2019

***Viễn Ảnh: Đào tạo các nhà lãnh đạo trong tương lai ngay hôm nay.***

***Nhiệm Vụ: Chuẩn bị cho tất cả học sinh trở thành những công dân toàn cầu có tinh thần trách nhiệm, bền chí, biết xoay sở, và hữu ích trong một xã hội thay đổi và đa dạng.***

Một buổi họp thường lệ của Hội Đồng Quản Trị Học Khu Westminster sẽ được tổ chức tại:

**Phòng Họp Của Văn Phòng Học Khu  
14121 Cedarwood Avenue  
Westminster, California**

vào ngày giờ và địa điểm nói trên. **Đôi khi, buổi họp có thể được tiến hành sau Buổi Họp Kín/ Closed Session.** Buổi họp thường lệ, công khai, sẽ được bắt đầu đúng vào **6:00 giờ tối.**

Những ai muốn nói với Hội Đồng về bất kỳ một mục nào được liệt kê trong Chương Trình Buổi Họp phải điền đầy đủ trang 2 của giấy thông báo màu vàng "WELCOME" đã được phân phát. Đơn này sẽ được trình lên Tổng Giám Đốc Của Học Khu trước khi buổi họp bắt đầu.

Những phần được viết trong Chương Trình Buổi Họp như "(Enc. C)" thay cho Bảo Mật và "(Enc. P)" thay cho Công Khai. Những điều Công Khai được đưa đến Văn Phòng Chính của Học Khu trước 4:00 giờ chiều ngày Thứ Hai, trước Buổi Họp Thường Lệ Của Hội Đồng vào ngày Thứ Năm. Những điều Công Khai cho Các Buổi Họp Đặc Biệt được đưa tới Văn Phòng Chính của Học Khu hai mươi bốn (24) giờ đồng hồ trước buổi họp.

Có bốn (4) loại đề mục ghi trong Chương Trình Buổi Họp thường lệ được giải thích như sau:

<b>Loại Đề Mục</b>	<b>Giải Thích</b>
<b>ĐỒNG Ý</b>	Các mục thường lệ được chấp thuận cùng một lúc
<b>CHI TIẾT</b>	Trình bày cho Hội Đồng
<b>CHI TIẾT /BÀN LUẬN</b>	Các mục chi tiết và/hoặc bàn luận
<b>BÀN LUẬN /THỰC HIỆN</b>	Các mục bàn luận và/hoặc thực hiện

***Theo Luật Những Người Hoa Kỳ Khuyết Tật, nếu quý vị cần được trợ giúp đặc biệt, các điều chỉnh liên quan đến khuyết tật, hoặc điều chỉnh để tham dự các buổi họp công khai của Hội Đồng Quản Trị Học Khu, xin liên lạc với Cô Trish Montgomery tại số (714) 894-7311, extension 1004, bảy mươi hai giờ đồng hồ trước buổi họp để học khu có thể thực hiện việc sắp xếp hợp lý bảo đảm cho việc đến tham dự buổi họp này.***

## **CHƯƠNG TRÌNH BUỔI HỌP**

**NGƯỜI  
TRÌNH BÀY:**

### **1.0 BUỔI HỌP BẮT ĐẦU: 5:00 giờ chiều**

Khanh Nguyen

- 1.1 Ý Kiến của Công Chúng** (không quá 2 phút)  
Vào lúc này, bất cứ người nào muốn nói với Hội Đồng về các mục trong chương trình buổi họp kín, có thể trình bày. Phần trình bày sẽ không kéo dài hơn hai (2) phút cho mỗi người và có thể ngắn hơn tùy theo Hội Đồng để sắp xếp cho số người yêu cầu được nói với Hội Đồng, và cũng để cho phép Hội Đồng xem xét các mục ghi trong chương trình buổi họp trong thời gian họp lý. Các phần trình bày cũng sẽ giới hạn hai mươi (20) phút mỗi đề tài, trừ khi Hội Đồng tăng thêm thời gian. **QUÝ VỊ NÓI VỚI HỘI ĐỒNG TRÊN BỤC GIẢNG SAU KHI ĐƯỢC CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG CHO PHÉP.**

### **2.0 HỌP KÍN: 5:00 giờ chiều.**

- 2.1 Chỉ Định Nhân Viên Chính Phủ/Việc Làm Cho Chính Phủ**  
- Luật Chính Phủ §54957
- 2.2 Điều Đình – WTA, CSEA và Quản Trị/Bảo Mật & Bất Động Sản**  
- Luật Chính Phủ §54957.6 và §54956.8
- 2.3 Vụ Kiện Tụng Đang Hoãn**  
- Luật Chính Phủ §54956.9(a)
- 2.4 Kỷ Luật/ Bãi Nhiệm/Miễn Trừ Nhân Viên Chính Phủ**  
- Luật Chính Phủ §54957

### **HỌP CÔNG KHAI: 6:00 giờ tối.**

#### **3.0 BẮT ĐẦU BUỔI HỌP và TUYÊN THỆ**

- 3.1** Phúc trình **việc thực hiện khi Họp Kín**, nếu có

Khanh Nguyen

#### **4.0 TRÌNH BÀY**

- 4.1** Trình diễn của Học Sinh – trường Anderson: Lớp 4 Mục Tiêu của California và nhiều hơn nữa Pierre
- 4.2** Khen Thưởng “Giáo Viên Giỏi của Niên Học” 2019-2020, Marjorie Schubert và “Giáo Viên Giỏi của Niên Học của Trường”. Jimenez
- 4.3** Trình bày về LCAP Pierre
- 4.4** Ý Kiến của Công Chúng (không quá 3 phút)  
Vào lúc này người nào muốn nói với Hội Đồng về những mục trong chương trình buổi họp hoặc các quan tâm cụ thể có thể lên trình bày. Phần Khanh Nguyen

trình bày không quá ba (3) phút mỗi người và tùy theo Hội Đồng có thể bị thu ngắn lại để giúp tất cả những người đã yêu cầu được nói với Hội Đồng, và cũng để cho Hội Đồng xem xét chương trình buổi họp trong thời gian họp lý. Các phần trình bày cũng sẽ giới hạn hai mươi (20) phút mỗi đề tài, trừ khi Hội Đồng tăng thêm thời gian. **QUÝ VỊ NÓI VỚI HỘI ĐỒNG TRÊN BỤC GIẢNG SAU KHI ĐƯỢC CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG CHO PHÉP.**

<b>5.0</b>	<b><u>CHƯƠNG TRÌNH BUỔI HỌP ĐƯỢC ĐỒNG Ý</u></b>	Khanh Nguyen
	Những điều liệt kê trong Phần Đồng Ý Trong Chương Trình Buổi Họp được xem như là điều thường xuyên và sẽ được chấp thuận/chấp nhận cùng lúc. Sẽ không có thảo luận riêng cho những vấn đề này; tuy nhiên, bất kỳ vấn đề nào cũng có thể được lấy ra khỏi Phần Đồng Ý Trong Chương Trình Buổi Họp theo yêu cầu của bất kỳ thành viên nào trong Hội Đồng, được thảo luận, và thực hiện riêng biệt. Tổng Giám Đốc và nhân viên đề nghị chấp thuận cho tất cả những vấn đề trong Phần Đồng Ý Trong Chương Trình Buổi Họp.	
<b>5.1</b>	Chấp thuận <b>Biên Bản</b> Buổi Họp Thường Lệ <b>ngày 11 tháng Tư, 2019.</b> (Enc. P)	Khanh Nguyen
<b>5.2</b>	Chấp thuận/phê chuẩn <b>Các Hợp Đồng với các Trường/Cơ Sở Không Phải Là Công Lập.</b> (Enc. P)	Pierre
<b>5.3</b>	Chấp thuận <b>Hợp Đồng Thỏa Thuận cho Học Sinh Giáo Dục Đặc Biệt Học Khu Westminster Số SE18-19-49</b> với số tiền không quá <b>\$17,500.00.</b> (Enc. P)	Pierre
<b>5.4</b>	Chấp thuận <b>những Chi Phí Đi Lại Ngoài Tiểu Bang cho việc Khảo Sát Giáo Dục Đặc Biệt Học Khu Westminster Hợp Đồng Số SE18-19-53.</b> (Enc. P)	Pierre
<b>5.5</b>	Chấp thuận <b>Chính Sách của Hội Đồng</b> được sửa đổi lại <b>4158 - An Toàn cho Nhân Viên.</b> (Enc. P)	Pierre
<b>5.6</b>	Chấp thuận <b>Chính Sách của Hội Đồng</b> được sửa đổi lại <b>5131.2 – Bất Nạt.</b> (Enc. P)	Pierre
<b>5.7</b>	Chấp thuận <b>Chính Sách của Hội Đồng</b> được sửa đổi lại <b>5144.1 – Đuổi Học Tạm Thời và Đuổi Học Vĩnh Viễn/Theo Luật.</b> (Enc. P)	Pierre
<b>5.8</b>	Chấp thuận/phê chuẩn <b>Bản Phúc Trình của Ban Nhân Sự Phụ Trách Nhân Viên Có Bằng Cấp</b> về tình trạng/Thực hiện chức vụ được đề nghị. (Enc. P)	Jimenez
<b>5.9</b>	Chấp thuận/phê chuẩn <b>Bản Phúc Trình của Ban Nhân Sự Phụ Trách Nhân Viên Ngạch Trật</b> về tình trạng/Thực hiện chức vụ đã được đề nghị. (Enc. P)	Jimenez
<b>5.10</b>	Phê chuẩn <b>Danh Sách Đặt Mua Hàng</b> với tổng số tiền <b>\$534,036.76.</b> (Enc. P)	Wold

- |             |   |      |
|-------------|---|------|
| <u>5.11</u> | Phê chuẩn <b>Sổ Tài Chánh</b> với tổng số tiền là <b>\$2,603,094.46</b> . Sổ Tài Chánh phản ảnh tất cả các việc chi trả ngoại trừ việc trả lương cho nhân viên. (Enc. P)  | Wold |
| <u>5.12</u> | Chấp nhận <b>Hiển Tặng từ các Công Ty/Cá Nhân</b> cho học khu/trường học. (Enc. P)  | Wold |
| <u>5.13</u> | Phê chuẩn <b>Các Hợp Đồng</b> của Học Khu. (Enc. P)   | Wold |
| <u>5.14</u> | Chấp nhận <b>Giải Pháp #18-19-20 – Cho Phép Một số Viên Chức của Học Khu Westminster được Ký Hồ Sơ của Học Khu để Điều Hành Công Việc của Học Khu.</b> (Enc. P)   | Wold |
| <u>5.15</u> | Chấp nhận <b>Giải Pháp #18-19-21 – Xem Xét Các Đơn Nhận Được Ngoài Danh Sách Trái Phiếu Được Phép Phát Hành.</b> (Enc. P)   | Wold |
| <u>5.16</u> | Chấp nhận <b>Giải Pháp #18-19-22 – Công Nhận Dự Án Cải Tiến ở trường Webber và trường Land Được Miễn Trừ từ Đạo Luật Phẩm Chất Môi Trường của California và Chấp Thuận việc Thông Báo và Lưu Trữ Được Phép Miễn Trừ.</b> (Enc. P) | Wold |
| <u>5.17</u> | Chấp thuận <b>đấu thầu #18-101 với Dairy Driftwood, giống như của Học Khu Hesperia để mua Sản Phẩm Từ Sữa cho Niên Học 2019-2020.</b> (Enc. P)  | Wold |
| <u>5.18</u> | Chấp thuận <b>Việc Sử Dụng Hồ Sơ Mời Đấu Thầu RFP #1902 của Super Co-Op cho Các Thực Phẩm Chế Biến Sẵn USDA &amp; Các Sản Phẩm Tương Đương Ngoài Thị Trường cho Niên Học 2019-2020.</b> (Enc. P)                                  | Wold |
| <u>5.19</u> | Chấp thuận <b>Việc Sử Dụng Hồ Sơ Mời Đấu Thầu RFP #1901 của Super Co-Op trong việc Phân Phối Các Sản Phẩm Đặt Hàng Trực Tiếp Qua USDA với công ty Gold Star Food cho Niên Học 2019-2020.</b> (Enc. P)                             | Wold |

**6.0 NHẬN SỬ**

- |            |                         |   |         |
|------------|-------------------------|---|---------|
| <u>6.1</u> | THẢO LUẬN/<br>THỰC HIỆN | Chấp thuận <b>Nhận Đề Nghị Tiên Khởi của Học Khu Westminster để Mở Lại việc Điều Đình Dựa Trên Quyền Lợi, cho Thỏa Thuận Điều Đình từ ngày 1 tháng Bảy, 2018 đến 30 tháng Sáu, 2021 với Đơn Vị Nhân Viên Có Bằng Cấp</b> (Enc. P)               | Jimenez |
| <u>6.2</u> | THẢO LUẬN/<br>THỰC HIỆN | Chấp thuận <b>Nhận Đề Nghị Tiên Khởi của Hội Giáo Chức Học Khu Westminster để Mở Lại việc Điều Đình Dựa Trên Quyền Lợi, cho Thỏa Thuận Điều Đình từ ngày 1 tháng Bảy, 2018 đến 30 tháng Sáu, 2021 với Đơn Vị Nhân Viên Có Bằng Cấp</b> (Enc. P) | Jimenez |
| <u>6.3</u> | THẢO LUẬN/<br>THỰC HIỆN | Chấp thuận <b>Nhận Đề Nghị Tiên Khởi của Học Khu Westminster Để Mở Lại Việc Điều Đình Dựa</b>   | Jimenez |

**Trên Quyền Lợi, cho Thỏa Thuận Điều Đình từ ngày 1 tháng Bảy, 2017 – 30 tháng Sáu, 2020 với Đơn Vị Nhân Viên Ngạch Trật (Enc. P)**

<u>6.4</u>	THẢO LUẬN/ THỰC HIỆN	Chấp thuận <b>Nhận Đề Nghị Khởi Đầu của Hội Nhân Viên Trường Học California, Chapter 34, Đề Mở Lại Việc Điều Đình Dựa Trên Quyền Lợi Cho Bản Hợp Đồng Điều Đình ngày 1 tháng Bảy, 2017 – 30 tháng Sáu, 2020 với Đơn Vị Nhân Viên Ngạch Trật (Enc. P)</b>	Jimenez
------------	-------------------------	--	---------

**7.0 TÀI CHÁNH**

<u>7.1</u>	THẢO LUẬN/ THỰC HIỆN	Chấp thuận <b>Đấu Thầu Toàn Phần Cho Việc Bảo Trì và Sửa Chữa Định Kỳ Cho Cơ Sở và Đấu Thầu Theo Giá Đơn Vị cho Nhựa Đường; Sơn Phía Ngoài, Hàng Rào; Di Chuyển; và Thay Thế/Sơn Phủ Bề Mặt Mái Nhà. (Enc. P)</b>	Wold
<u>7.1.1</u>	THẢO LUẬN/ THỰC HIỆN	Chấp thuận <b>Hợp Đồng Đấu Thầu #18/19-04 với Dulux Painting, Inc. để Sơn Phía Ngoài và Đấu Thầu Theo Giá Đơn Vị cho Những Dự Án Sơn Trong Tương Lai. (Enc. P)</b>	Wold
<u>7.1.2</u>	THẢO LUẬN/ THỰC HIỆN	Chấp thuận <b>Hợp Đồng Đấu Thầu #18/19-05 với Howard Roofing Company, Inc. để Thay Thế/Sơn Phủ Bề Mặt Mái Nhà và Đấu Thầu Theo Giá Đơn Vị cho Những Dự Án Về Mái Nhà Trong Tương Lai. (Enc. P)</b>	Wold
<u>7.1.3</u>	THẢO LUẬN/ THỰC HIỆN	Chấp thuận <b>Hợp Đồng Đấu Thầu #18/19-06 với Hardy &amp; Harper, Inc. để Sửa Chữa Đường Nhựa và Đấu Thầu Theo Giá Đơn Vị cho Những Dự Án Về Đường Nhựa Trong Tương Lai. (Enc. P)</b>	Wold
<u>7.1.4</u>	THẢO LUẬN/ THỰC HIỆN	Chấp thuận <b>Hợp Đồng Đấu Thầu #18/19-07 với Quality Fence Co., Inc. cho Những Dự Án Về Hàng Rào Trong Tương Lai. (Enc. P)</b>	Wold
<u>7.1.5</u>	THẢO LUẬN/ THỰC HIỆN	Chấp thuận <b>Hợp Đồng Đấu Thầu #18/19-08 với Chipman Corporation cho Những Dịch Vụ Di Chuyển Các Đồ Dùng và Máy Móc. (Enc. P)</b>	Wold
<u>7.2</u>	THẢO LUẬN/ THỰC HIỆN	Chấp thuận <b>Hợp Đồng với Access Pacific, Inc., để Cải Tiến việc Luân Lưu &amp; Đậu Xe ở Trường Tiểu Học DeMille. (Enc. P)</b>	Wold
<u>7.3</u>	THẢO LUẬN/ THỰC HIỆN	Chấp thuận <b>Thành Viên cho Hội Đồng Công Dân Giám Sát Luật Measure T. (Enc. P)</b>	Wold

7.4 THẢO LUẬN/  
THỰC HIỆN Chấp thuận **Danh Mục Giá Cả Cho Mượn Các Cơ Sở, Có Hiệu Lực từ ngày 1 tháng Bảy, 2019.** (Enc. P)

Wold

## 8.0 BẢN PHÚC TRÌNH/Ý KIẾN

8.1 CHI TIẾT **Ý kiến của các Thành Viên Trong Hội Đồng** Khanh Nguyen  
Những bản phúc trình ngắn về thăm viếng, tham gia hội họp, và khen ngợi nhân viên.

8.2 CHI TIẾT **Ý kiến của nhân viên** Khanh Nguyen  
Những bản phúc trình/thông báo ngắn về những chương trình và sinh hoạt, giảng dạy, tham gia các buổi họp, cải thiện cơ sở, và khen ngợi nhân viên.

## 9.0 VẤN ĐỀ KHÁC

9.1 CHI TIẾT Lịch trình các **Buổi Họp thường lệ của Hội Đồng** trong niên học 2018-2019: Khanh Nguyen

**23 tháng Năm, 2019**  
**6 tháng Sáu, 2019**  
**13 tháng Sáu, 2019**  
**8 tháng Tám, 2019**  
**12 tháng Chín, 2019**  
**10 tháng Mười, 2019**  
**14 tháng Mười Một, 2019**  
**12 tháng Mười Hai, 2019 (Buổi Họp Sắp Xếp)**

10.0 HỌP KÍN Khanh Nguyen  
(Tiếp tục mục 2.0 Chương Trình Họp Kín, nếu cần)

11.0 KẾT THÚC Khanh Nguyen

Cyndi Paik, Ed.D.  
Tổng Giám Đốc